



Verdeeldozen

Serie 8118

– Voor toekomstig gebruik bewaren! –

Inhoudsopgave

1	Algemene gegevens	3
1.1	Fabrikant.....	3
1.2	Over deze bedieningshandleiding.....	3
1.3	Andere documenten.....	3
1.4	Conformiteit met normen en bepalingen.....	3
2	Verklaring van de symbolen.....	4
2.1	Symbolen in de bedieningshandleiding	4
2.2	Symbolen op het apparaat.....	4
3	Veiligheid	5
3.1	Correct gebruik	5
3.2	Kwalificatie van het personeel	5
3.3	Restrisico's.....	6
4	Transport en opslag	7
5	Productselectie, ontwerp en modificatie	8
5.1	Maximale toegestane continuustroom bepalen	9
5.2	Maximale aantal aders bepalen	10
5.3	Zekeringen.....	11
6	Montage en installatie	12
6.1	Montage/demontage	12
6.2	Installatie.....	13
7	Inbedrijfstelling.....	14
8	Instandhouding, onderhoud, reparatie.....	14
8.1	Onderhoud.....	14
8.2	Onderhoud.....	14
8.3	Reparatie	14
9	Terugzending	15
10	Reiniging	15
11	Verwijdering	15
12	Accessoires en reserveonderdelen.....	15
13	Bijlage A.....	16
13.1	Technische gegevens	16
14	Bijlage B.....	18
14.1	Afmetingen / Bevestigingsafmetingen.....	18

1 Algemene gegevens

1.1 Fabrikant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

1.2 Over deze bedieningshandleiding

- ▶ Deze bedieningshandleiding en in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen voor gebruik aandachtig lezen.
- ▶ Alle tevens geldende documenten in acht nemen (zie ook hoofdstuk 1.3).
- ▶ Bedieningshandleiding tijdens de levensduur van het apparaat bewaren.
- ▶ Bedieningshandleiding voor het bedienings- en onderhoudspersoneel te allen tijde toegankelijk maken.
- ▶ Bedieningshandleiding aan de volgende eigenaar of gebruiker van het apparaat doorgeven.
- ▶ Bedieningshandleiding bij elke van R. STAHL ontvangen uitbreiding actualiseren.

ID-Nr.: 321860 / 8118626300
Publicatienummer: 2023-08-10·BA00·III·nl·09

De originele handleiding is de Duitse uitgave.
Deze is bindend in alle juridische aangelegenheden.

1.3 Andere documenten

- Gegevensblad
- EG-typegoedkeuring
- Nationale informatie en documenten betreffende toepassing in explosiegevaarlijke omgeving (zie ook hoofdstuk 1.4)





Documenten in andere talen, zie r-stahl.com.

1.4 Conformiteit met normen en bepalingen





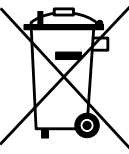
- IECEx, ATEX, EU-conformiteitsverklaring en verdere nationale certificaten en documenten kunnen via de volgende link worden gedownload:
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>
Afhankelijk van het geldigheidsgebied kan extra, relevante informatie als bijlage zijn toegevoegd.
- IECEx aanvullend via: <https://www.iecex.com/>

2 Verklaring van de symbolen

2.1 Symbolen in de bedieningshandleiding

Symbol	Betekenis
	Aanwijzing voor lichtere werkzaamheden
 GEVAAR!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot de dood of ernstig letsel met blijvende schade kan leiden.
 WAARSCHUWING!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot ernstig letsel kan leiden.
 PAS OP!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot licht letsel kan leiden.
AANWIJZING!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot materiële schade kan leiden.

2.2 Symbolen op het apparaat

Symbol	Betekenis
CE <small>17055E00</small>	CE-markering volgens de actueel geldige richtlijn.
 <small>02198E00</small>	Apparaat volgens de markering voor explosiegevaarlijke zones gecertificeerd.
 <small>15649E00</small>	Ingang
 <small>15648E00</small>	Uitgang
 <small>11048E00</small>	Veiligheidsinstructies, welke verplicht ter kennis moeten worden genomen: bij apparaten met dit symbool moeten de bijbehorende gegevens en/of de veiligheidsrelevante instructies uit de handleiding in acht worden genomen!
 <small>20690E00</small>	Markering conform WEEE-richtlijn 2012/19/EU

3 Veiligheid

Het apparaat werd volgens de actuele stand der techniek onder erkende veiligheidstechnische maatregelen geproduceerd. Echter er kunnen bij het gebruik ervan letsel- of levensgevaar ontstaan voor de gebruiker of derden, resp. schade aan het apparaat, milieu of eigendommen ontstaan.

- ▶ Apparaat uitsluitend gebruiken
 - in onbeschadigde toestand
 - correct, veiligheids- en gevarenbewust en
 - met inachtneming van deze bedieningshandleiding

3.1 Correct gebruik

De verdeelkasten 8118 zijn bedoeld voor het doorgeven en verdelen van elektrische energie in explosiegevaarlijke zones. Dit zijn explosie veilige bedrijfsmiddelen, toegelaten voor gebruik in explosiegevaarlijke zone 1 en 2 en 21 en 22.

Tot het correcte gebruik hoort ook het aanhouden van deze bedieningshandleiding en de tevens geldende documenten, bijv. van het datablad. Alle andere toepassingen zijn niet correct.

3.2 Kwalificatie van het personeel

Voor de in deze gebruikershandleiding beschreven activiteiten is een overeenkomstig gekwalificeerde vakkracht noodzakelijk. Dit geldt vooral voor de werkzaamheden op het gebied van

- Productselectie, ontwerp en modificatie
- Montage/demontage van het apparaat
- Installatie
- Inbedrijfstelling
- Instandhouding, reparatie, reiniging

Vakkrachten, die deze activiteiten uitvoeren, moeten een kennisniveau hebben, dat de relevante nationale normen en bepalingen omvat.

Voor activiteiten in explosiegevaarlijke gebieden is aanvullende kennis noodzakelijk! R. STAHL adviseert een kennisniveau dat in de volgende normen wordt beschreven:

- IEC/EN 60079-14 (Ontwerp, selectie en configuratie van elektrische installaties)
- IEC/EN 60079-17 (Controle en onderhoud elektrische installaties)
- IEC/EN 60079-19 (Reparatie, revisie en regeneratie van apparaten)

3.3 Restrisico's

3.3.1 Explosiegevaar

In een explosiegevaarlijke zone kan ondanks de constructie volgens de actuele stand der techniek van het apparaat een explosiegevaar niet volledig uitgesloten worden.

- ▶ Alle arbeidsstappen in een explosiegevaarlijke zone altijd met de grootst mogelijke zorgvuldigheid uitvoeren!

Bij mogelijke gevaarlijke momenten ("restrisico's") kan op basis van de volgende oorzaken onderscheid worden gemaakt:

Mechanische beschadiging

Tijdens het transport, de montage of inbedrijfstelling kan het apparaat worden ingedrukt, of bekrast worden en daardoor niet langer dicht zijn. Dergelijke beschadigingen kunnen onder andere de explosiebeveiliging van het apparaat deels of compleet onwerkzaam maken. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Apparaat uitsluitend in originele verpakking of gelijkwaardige verpakking transporteren.
- ▶ Verpakking en apparaat op beschadigingen controleren. Beschadigingen direct melden aan R. STAHL.
- ▶ Apparaat in originele verpakking, droog (geen condensatie), in stabiele positie en beschermd tegen schokken opslaan.
- ▶ Behuizing en afdichtingen tijdens de montage niet beschadigen.

Overmatige opwarming of elektrostatiche oplading

Door een modificatie naderhand aan het apparaat, door het bedrijf buiten de toegestane voorwaarden of een ondeskundige reiniging of lakwerk/coating kan het apparaat sterk opwarmen of elektrostatich opladen en op die manier vonken genereren. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Apparaat uitsluitend binnen de voorgeschreven bedrijfscondities gebruiken (zie markering op het apparaat en hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Apparaat niet in sterk opladende omgeving gebruiken.
- ▶ Bij apparaten die in buitenopstelling/onder weersinvloeden worden gebruikt, wordt geadviseerd, de apparaten met een beschermingsdak uit te rusten. Controleer het apparaat regelmatig op materiaalveranderingen (kunststof).
- ▶ Bij het aanbrengen van extra opplak-bordjes van kunststof, de oppervlaktespecificatie van de IEC/EN 60079-0 aanhouden.

Beïnvloeding van de IP-beschermingsgraad

Het apparaat biedt bij deskundige en volledige installatie de benodigde IP-beschermingsklasse. Door constructietechnische wijzigingen of een ondeskundige montage van het apparaat kan de IP-bescherming beïnvloed worden. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Borden (buitenkant) uitsluitend zonder boren aanbrengen.
- ▶ Apparaat uitsluitend in de voorgeschreven montagepositie monteren. Meer informatie daarover in hoofdstuk "Montage".

Ondeskundige montage, installatie, inbedrijfstelling, onderhoud of reiniging

Basiswerkzaamheden zoals installatie, inbedrijfstelling, onderhoud of reiniging van het apparaat mogen uitsluitend volgens de geldige nationale bepalingen van het land van gebruik en door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd. Anders kan de explosiebeveiliging ongedaan gemaakt worden. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Montage, installatie, inbedrijfstelling en instandhouding alleen door gekwalificeerde en geautoriseerde personen (zie hoofdstuk 3.2) laten uitvoeren.
- ▶ Wijzigingen aan het apparaat uitsluitend overeenkomstig de aanwijzingen in deze gebruikershandleiding uitvoeren. Wijzigingen door R. STAHL of een testinstituut (inspectie door derde partij) laten uitvoeren.
- ▶ Apparaat uitsluitend met vochtige doek en zonder krassende, schurende of agressieve reinigingsmiddelen of oplossingen voorzichtig reinigen.

3.3.2 Gevaar voor lichamelijk letsel

Elektrische schokken

Tijdens bedrijf en onderhoud zijn af en toe hoge spanning op het apparaat actief, daarom moet tijdens de installatie het apparaat spanningsloos zijn geschakeld. Door contact met leidingen, welke een te hoge spanning voeren, kunnen personen ernstige elektrische schokken krijgen en daarmee letsel oplopen.

- ▶ Apparaat uitsluitend op bedrijfsmiddelen gebruiken met een interne spanning overeenkomstig het hoofdstuk "Technische gegevens".

4 Transport en opslag

- ▶ Apparaat zorgvuldig en met inachtneming van de veiligheidsinstructies (zie hoofdstuk "Veiligheid") en de omgevings- en opslagtemperatuur (zie hoofdstuk "Technische gegevens") transporteren en opslaan.

5 Productselectie, ontwerp en modificatie



GEVAAR! Explosiegevaar door verkeerde afdichting van het apparaat!

Niet-inachtneming leidt tot ernstig of dodelijk letsel.

- ▶ Borden (buitenkant) uitsluitend zonder boren aanbrengen.
- ▶ Behuizing alleen met passende bedrijfsmiddelen (bijv. leidinginvoeren, sluitdoppen, ontwaterings- of klimaatpluggen) uitrusten, die voor toepassing in explosiegevaarlijke zones aantoonbaar zijn toegelaten en aan de IP-classificatie voldoen. Toegelaten Ex-zones en IP zie de markering op het apparaat.
- ▶ Niet gebruikte leidinginvoeren afsluiten met voor de ontstekingsbeschermingsklasse toegelaten sluitdoppen.
- ▶ Alle open gaten met geschikte bedrijfsmiddelen afdichten.



GEVAAR! Explosiegevaar door elektrostatische ontlading!

Niet-inachtneming leidt tot ernstig of dodelijk letsel.

- ▶ Apparaat niet in sterk opladende omgeving monteren of gebruiken.

AANWIJZING!

Niet-inachtneming kan tot schade leiden.

- ▶ De afname van de in eigen regie uitgevoerde werkzaamheden moet volgens nationale voorschriften uitgevoerd worden. Anders moeten deze door R. STAHL of een testinstituut (3rd party inspection) (hoofdstuk 3.3.1) afgenomen worden. Dit kan op aanvraag tegen een overeenkomstig aanbod door R. STAHL plaatsvinden. Worden de werkzaamheden door R. STAHL uitgevoerd, dan is er geen extra afname noodzakelijk.



Door de overgangsweerstanden op klemplaatsen en door de in de behuizing geïnstalleerde leidingen, ontstaat warmte. Om ervoor te zorgen dat de maximaal toelaatbare temperatuur van de behuizing niet overschreden wordt, mag de stroombelasting van de stroomkring in de behuizing niet te groot worden!

5.1 Maximale toegestane continustroom bepalen

Maximale toegestane continustroom van de klem afhankelijk van de aderdiameter en het aantal belaste klemmen voor de temperatuurklasse T6 bij $T_a \leq 40\text{ °C}$ of T5 bij $T_a \leq 55\text{ °C}$:

8118/111, 8118/113

Aantal belaste klemmen	Toegestane nominale bedrijfsstroom [A] bij aderdiameter		
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²
5	13	18	24
4	15	19	25
≤ 3	16	20	25

NL

8118/121, 8118/123

Aantal belaste klemmen	Toegestane nominale bedrijfsstroom [A] bij aderdiameter			
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²
7	13	17	24	32
6	14	18	25	33
5	14	20	25	35
≤ 4	16	20	25	35

8118/131, 8118/133

Aantal belaste klemmen	Toegestane nominale bedrijfsstroom [A] bij aderdiameter				
	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²
7	13	17	24	32	44
6	14	18	25	33	46
5	14	20	25	35	49
≤ 4	16	20	25	35	50

5.2 Maximale aantal aders bepalen

i Alle aders op een klem moet uit hetzelfde materiaal bestaan en dezelfde aansluitdoorsnede hebben!

Maximaal aantal aders afhankelijk van de aderdiameter en het aantal belaste klemmen voor de temperatuurklasse T6 bij $T_a \leq 40 \text{ °C}$ of T5 bij $T_a \leq 55 \text{ °C}$:

8118/111, 8118/113

Behuizing en klemtype	Adertype	Aantal aders bij aderdiameter									
		1,5 mm ²		2,5 mm ²		4 mm ²		6 mm ²		10 mm ²	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
8118/13 Mantelklem M10 x 1 (aanhaal- moment: 3,5 Nm)	Massief	2	12	2	7	2	4	2	3	2	2
	Soepel voorbereid, adereindhuls opgecrimpd	2	8	2	5	2	3	2	2	–	–
	Soepel niet voorbereid	2	8	2	5	2	3	2	2	2	2
8118/12 Mantelklem M8,5 x 1 (aanhaal- moment: 3,5 Nm)	Massief	2	7	2	5	2	3	2	2	–	–
	Soepel voorbereid, adereindhuls opgecrimpd	2	5	2	3	2	5	–	–	–	–
	Soepel niet voorbereid	2	5	2	3	2	5	–	–	–	–
8118/11 Mantelklem M7 x 0,75 (aanhaal- moment: 2,5 Nm)	Massief	2	4	2	2	–	–	–	–	–	–
	Soepel voorbereid, adereindhuls opgecrimpd	2	3	2	2	–	–	–	–	–	–
	Soepel niet voorbereid	2	3	2	2	–	–	–	–	–	–

5.3 Zekeringen

i Inbouw, wijziging of naderhand uitrusten van zekeringen is uitsluitend toegestaan door R. STAHL!

Voor de inbouw van zekeringen gelden de volgende temperatuurklassen van de bijbehorende omgevingstemperatuurwaarden:

Zekeringstroom- waarde	Temperatuurklasse
$\leq 2 \text{ A}$	T6
$> 2 \dots \leq 5 \text{ A}$	T5
$> 5 \dots < 6,3 \text{ A}$	T4

Voor de inbouw van zekeringen gelden voor de volgende maximaal toelaatbare oppervlaktetemperaturen de temperatuurklassen van de bijbehorende omgevingstemperatuurwaarden voor stofexplosiegevaarlijke gebieden:

Zekeringstroom- waarde	Omgevings- temperatuur (T_a)	Max. toegestane oppervlak- temperatuur
$\leq 2 \text{ A}$	$\leq 40 \text{ }^\circ\text{C}$	T80 $^\circ\text{C}$
$> 2 \dots \leq 4 \text{ A}$	$\leq 55 \text{ }^\circ\text{C}$	T95 $^\circ\text{C}$
$> 4 \dots \leq 5 \text{ A}$	$\leq 40 \text{ }^\circ\text{C}$	T95 $^\circ\text{C}$
$> 5 \dots < 6,3 \text{ A}$	$\leq 55 \text{ }^\circ\text{C}$	T130 $^\circ\text{C}$

NL

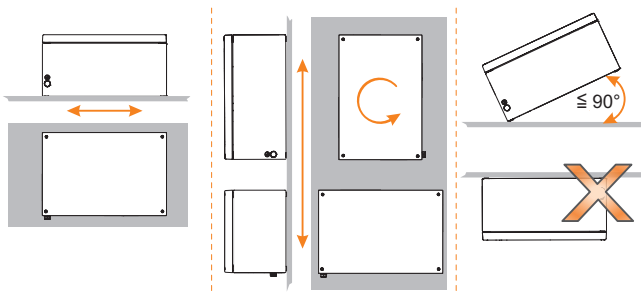
6 Montage en installatie

6.1 Montage/demontage

- ▶ Apparaat zorgvuldig en uitsluitend met inachtneming van de veiligheidsinstructies (zie hoofdstuk "Veiligheid") monteren.
- ▶ De volgende inbouwvoorwaarden en montage-instructies nauwkeurig doorlezen en exact opvolgen.

6.1.1 Gebruikspositie

- ▶ Apparaat torsievrij en uitsluitend op een vlakke ondergrond monteren.
- ▶ Apparaat m.b.v. de bevestigingsogen bevestigen. Raadpleeg voor de maten van de bevestigingsgaten de maattekening.
- ▶ Uitlijning van de behuizing kiezen afhankelijk van de aard van de montage of andere documentatie:
 - Bij verticale montage: willekeurige uitlijning
 - Bij horizontale montage: deksel boven
 - Hangende montage/overhangend deksel niet toegestaan!
 - Rekening houden met vrije ruimte voor het openen van het deksel.



16523E00

6.1.2 Omgevingsafhankelijke inbouwvoorwaarden

- ▶ Bij opstelling buiten wordt aanbevolen het tegen explosie beveiligde apparaat uit te rusten met een beschermingsdak.
- ▶ Explosiebeveiligde, elektrische bedrijfsmiddelen met een klimaat- en ontwateringsplug uitrusten om het vacuümeffect te vermijden. Let daarbij op de juiste inbouwpositie, zie ook hoofdstuk 6.1.1.
- ▶ Vermijd koudebruggen (gevaar voor condensaatvorming). Plaats de behuizing eventueel op afstand, om het vormen van condenswater in de behuizing tot een minimum te beperken.

6.2 Installatie

- ▶ Apparaat zorgvuldig en uitsluitend met inachtneming van de veiligheidsinstructies (zie hoofdstuk "Veiligheid") installeren.
- ▶ De hierna genoemde installatiestappen met grote nauwkeurigheid uitvoeren.

i Bij bedrijf onder moeilijker omstandigheden, zoals bijvoorbeeld op schepen of bij sterke blootstelling aan zonlicht, moeten aanvullende maatregelen worden genomen voor een correcte installatie, al naar gelang de gebruikslocatie. Overige informatie en aanwijzingen hierover kunt u op aanvraag verkrijgen van uw verantwoordelijke verkoopcontact.

! **GEVAAR! Explosiegevaar door kortsluiting vanwege verschillende aderdiameters in één klem!**

Niet-inachtneming leidt tot ernstig of dodelijk letsel.

- ▶ Per klem slechts één aderdiameter gebruiken.

! **GEVAAR! Explosiegevaar door sterke opwarming binnenin de behuizing!**

Niet-inachtneming leidt tot ernstig of dodelijk letsel.

- ▶ Geschikte kabels selecteren, die een toelaatbare opwarming binnenin de behuizing niet overschrijden.
- ▶ Let op de voorgeschreven diameters.
- ▶ Adereindhulzen deskundig aanbrengen.

i De noodzakelijke technische details/gegevens van de elektrische installatie zijn opgenomen in de volgende documenten:

- ▶ Hoofdstuk "Technische gegevens" in deze bedieningshandleiding
- ▶ Documentatie en datablinden van de klemmenfabrikant
- ▶ Documentatie en datablinden van de ingebouwde apparaten (bijv. voor informatie over potentiaalvereffening, potentiaal-aarde en intrinsiekveilige stroomcircuits)

i Bij leidinginvoeren \leq M20 van kunststof zijn speciale maatregelen nodig. Meer informatie is opgenomen in de handleiding van de betreffende leidinginvoeren.

6.2.1 Aderaansluiting

- ▶ Afstanden volgens de normen van Ex e stroomcircuits tot Ex i stroomcircuits waarborgen (IEC/EN 60079-11).
- ▶ Geschikte kabels selecteren, die een toelaatbare opwarming binnenin de behuizing niet overschrijden.
- ▶ Let op de voorgeschreven diameters van de aders.
- ▶ Striplengte van de schroefdraadafmeting van de mantelklem aanpassen, zie hoofdstuk "Technische gegevens".
- ▶ Aderisolatie tot aan de klem invoeren.
- ▶ Bij het strippen de ader niet beschadigen (bijv. door inkerving).
- ▶ Adereindhulzen met geschikt gereedschap aanbrengen.
- ▶ In geval van een maximale uitrusting met klemmen en stroomvoerende geleiders en maximale stroombelasting: zorg ervoor dat de lengte van een geleider van de koppeling tot de klempositie de lengte van de behuizingsdiagonaal niet overschrijdt.

7 Inbedrijfstelling

Voor inbedrijfstelling de volgende teststappen uitvoeren:

- ▶ Apparaat op schade controleren.
- ▶ Controleer of de montage en installatie correct zijn uitgevoerd.
- ▶ Zorg ervoor dat alle openingen/boringen in de behuizing met de daarvoor toegestane componenten zijn afgesloten. Af fabriek aangebrachte stof- en transportbescherming (plakband of kunststof doppen) door passend gecertificeerde componenten vervangen.
- ▶ Zorg ervoor dat afdichtingen en afdichtingssystemen schoon en onbeschadigd zijn.
- ▶ Indien nodig vreemde voorwerpen verwijderen.
- ▶ Indien nodig aansluitruimte reinigen.
- ▶ Controleer of alle voorgeschreven aandraaimomenten aangehouden zijn.

8 Instandhouding, onderhoud, reparatie

- ▶ Houd de geldende nationale normen en bepalingen in het land van gebruik aan, bijv. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17, IEC/EN 60079-19.

8.1 Onderhoud

Aanvullend op de nationale regelgeving de volgende punten controleren:

- Het vastzitten van de ondergeklemde kabels,
- scheurvorming en andere zichtbare schade aan het apparaat,
- inachtneming van de toegestane temperaturen,
- goed vastzitten van de bevestigingen,
- waarborgen van het correcte gebruik.

8.2 Onderhoud

- ▶ Apparaat volgens de geldende nationale bepalingen en de veiligheidsinstructies in deze gebruikershandleiding (hoofdstuk "Veiligheid") onderhouden.

8.3 Reparatie

- ▶ Reparaties aan het apparaat alleen laten uitvoeren door R. STAHL.

9 Terugzending

- ▶ Retourzending resp. verpakking van de apparaten uitsluitend in overleg met R. STAHL uitvoeren! Daarvoor met de verantwoordelijke vertegenwoordiging van R. STAHL contact opnemen.

Voor de retourzending in geval van reparatie resp. service, staat de klantenservice van R. STAHL ter beschikking.

- ▶ Persoonlijk contact opnemen met de klantenservice.

of

- ▶ Internetpagina r-stahl.com oproepen.
- ▶ Onder "Support" > "RMA" (RMA Formulier) > "RMA-REQUEST" (RMA-bon aanvragen) kiezen.
- ▶ Formulier invullen en verzenden.
U krijgt per e-mail automatisch een RMA-bon toegezonden. Druk dit bestand af.
- ▶ Apparaat samen met de RMA-bon in de verpakking aan R. STAHL Schaltgeräte GmbH opsturen (Raadpleeg hoofdstuk 1.1 voor het adres).

10 Reiniging

- ▶ Apparaat voor en na reiniging op beschadigingen controleren.
Beschadigde apparaten direct uit gebruik nemen.
- ▶ Ter voorkoming van elektrostatische oplading mogen de apparaten in explosiegevaarlijke zones uitsluitend met een vochtige doek worden gereinigd.
- ▶ Bij een vochtige reiniging: water of milde, niet schurende, niet krassende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▶ Geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken.

11 Verwijdering

- ▶ Nationale en lokale voorschriften en wettelijke bepalingen m.b.t. de verwijdering in acht nemen.
- ▶ Materialen scheiden voor recyclage.
- ▶ Zorg voor een milieubewuste verwijdering van alle componenten conform de wettelijke bepalingen.

12 Accessoires en reserveonderdelen

AANWIJZING! Foutieve functies of schade aan het apparaat door gebruik van niet-originele componenten.

Niet-inachtneming kan tot schade leiden.

- ▶ Uitsluitend originele accessoires en originele reserveonderdelen van R. STAHL Schaltgeräte GmbH (zie gegevensblad) gebruiken.

13 Bijlage A

13.1 Technische gegevens

Explosiebeveiliging

Uitvoeringen	Verdeeldoos zonder fijnzekering			Verdeeldoos met fijnzekering		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Globaal (IECEX)						
Gas en stof	IECEX PTB 06.0026 Ex eb ia [ia Ga] ib mb IIC, IIB, IIA T6 ... T4 Gb Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db			IECEX PTB 06.0026 Ex eb mb IIC T* Gb * Afhankelijk van de gebruikte fijnzekering Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db		
Europa (ATEX)						
Gas en stof	PTB 99 ATEX 3103 ⊕ II 2 (1) G Ex eb ia [ia Ga] ib mb IIC, IIB, IIA T6 ... T4 Gb ⊕ II 2 D Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db			PTB 99 ATEX 3103 ⊕ II 2 G Ex eb mb IIC T* Gb * Afhankelijk van de gebruikte fijnzekering ⊕ II 2 D Ex tb IIC T80 °C ... T130 °C Db		
Goedkeuringen en certificaten						
Goedkeuringen	IECEX, ATEX, Brazilië (INMETRO), China (China-Ex), India (PESO), Kasachstan (TR), Korea (KCs), Rusland (TR), Oekraïne (TR), Wit-Rusland (TR)					

Technische gegevens

Uitvoeringen	Verdeeldoos zonder fijnzekering			Verdeeldoos met fijnzekering		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Elektrische gegevens						
Nominale bedrijfsspanning	550 V	750 V	750 V	250 of 500 V (afhankelijk van de gebruikte fijnzekering)		
Aansluitklemmen						
Stroombelast- baarheid bij aderdiameter	max. 24 A 4 mm ²	max. 32 A 6 mm ²	max. 44 A 10 mm ²	max. 24 A 4 mm ²	max. 32 A 6 mm ²	max. 44 A 10 mm ²
Max. aantal fijnzekeringen	–	–	–	1 x 8560	2 x 8560	2 x 8560
Omgevingscondities						
Omgevings- temperatuur	Ex e: -20 ... +55 °C -60 ... +55 °C met speciale kabelwartels Ex i: -20 ... +75 °C -60 ... +75 °C met speciale kabelwartels (de opslagtemperatuur komt overeen met de omgevingstemperatuur)					

Technische gegevens

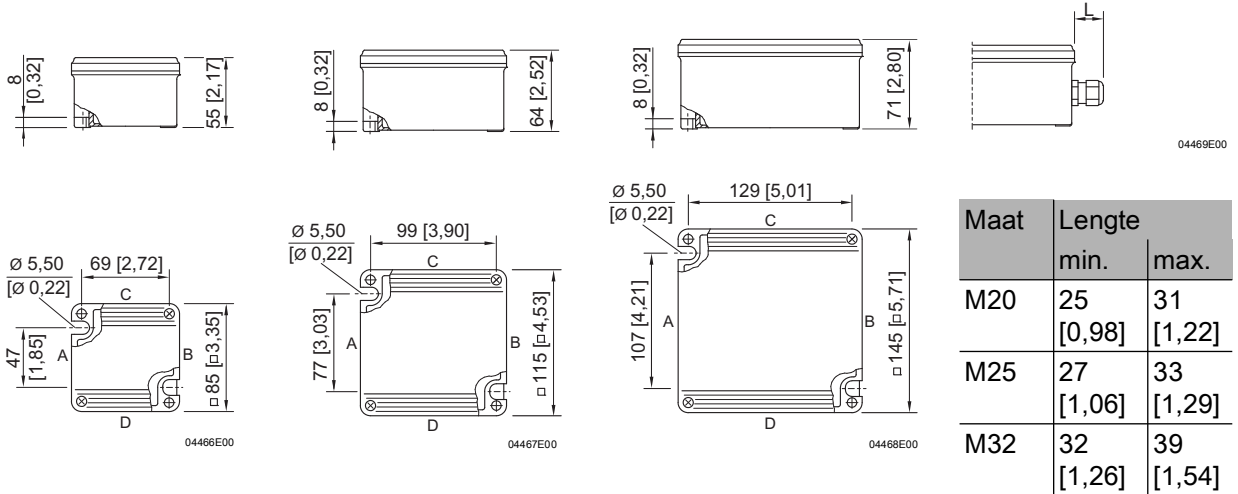
Uitvoeringen	Verdeeldoos zonder fijnzekering			Verdeeldoos met fijnzekering		
	8118/.11	8118/.21	8118/.31	8118/113	8118/123	8118/133
Mechanische gegevens						
Beschermingsklasse	IP66 conform IEC/EN 60529					
Materiaal	Polyesterhars, glasvezelversterkt, donkergrijs, als RAL 7012					
Behuizing	Slagbestendigheid ≥ 7 J Moeilijk ontvlambaar conform IEC/EN 60695, UL 94, ASTM D635					
Afdichting	Siliconen, geschuimd					
Dekselsluiting	met onverliesbare M4 roestvrijstalen combischroeven					
Aanhaalmoment	1,4 Nm					
Montage/installatie						
Leidinginvoer	Leidinginvoeren serie 8161 en afsluitdoppen serie 8290 zijn los meegeleverd					
Standaard	3 x M20 4 x M20	6 x M20 4 x M25 6 x M25	8 x M25 6 x M32	–	–	–
Optie	Boringen volgens opdracht. Leidinginvoeren van metaal met messing platen of leidinginvoersteunen zijn mogelijk.					
Aansluitklemmen	Mantelklemmen					
Type klemmen	Mantelklemmen					
Max. aantal	4 of 5	5 of 8	8	3 bij 1 fijn- zekering	7 bij 1 fijn- zekering, 6 bij 2 fijn- zekeringen	7 bij 1 fijn- zekering, 6 bij 2 fijn- zekeringen
Klembare aderdiameter	1,5 ... 4 mm ² Massief	1,5 ... 6 mm ² Massief	1,5 ... 10 mm ² Massief	4 mm ² Massief	6 mm ² Massief	10 mm ² Massief
Striplengte	Mantelklem M7: ≥ 8 mm Mantelklem M8,5: ≥ 10 mm Mantelklem M10: ≥ 12 mm					

Andere technische gegevens, zie r-stahl.com.

14 Bijlage B

14.1 Afmetingen / Bevestigingsafmetingen

Maattekeningen (alle afmetingen in mm [inch]) – Wijzigingen voorbehouden



8118/1.
Bouwgrootte 1

8118/2.
Bouwgrootte 2

8118/3.
Bouwgrootte 3

Extra maat voor
kabelwartels
serie 8161

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Abzweigdose und Klemmenkasten**
that the product: *Junction box and Terminal box*
que le produit: *Boîtes de dérivation et boîtes de jonction*

Typ(en), type(s), type(s): **8118/*****

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)	Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie 2014/34/EU <i>ATEX Directive</i> 2014/34/UE <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 + AC:2018 EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage: **II 2 G Ex eb ia mb IIA, IIB, IIC T6...T4 Gb** **CE0158**
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C...T130 °C Db

EU Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 99 ATEX 3103**
EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>	8118/**1	8118/**2	8118/**3	8118/**4
	EN 60670-22:2006	✓		✓
EN 60998-2-1:2004	✓		✓	
EN 60999-1:2000	✓		✓	
EN 61439-1:2011		✓		✓
EN 61439-2:2011		✓		✓

2014/30/EU **EMV-Richtlinie**
*2014/30/EU **EMC Directive***
*2014/30/UE **Directive CEM***
 Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).
Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie**
*2011/65/EU **RoHS Directive***
*2011/65/UE **Directive RoHS***
 EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-03-15
 Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.
Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.
Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité